



# NÜÜD

OWNER'S MANUAL  
EN / FR / IT / DE / ES / PT / SV / ZH / ZHT / KO / JA



**FOR MORE LANGUAGES GO TO [WWW.LIFEPROOF.COM/SUPPORT](http://WWW.LIFEPROOF.COM/SUPPORT)**

Ga voor meer talen naar [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

Другие языки на сайте [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

Informacje w innych językach można znaleźć na stronie [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

Muita kieliä löytyy osoitteessa [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

Daha fazla dil için, [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support) adresine bakın

لمزيد من اللغات، انتقل إلى [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

לשפות נוספות גלו [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### **CASE KEY**

Your new case ships assembled. To disassemble for water testing and/or installation, open the charge port door and use the included case key to separate case.

### **OUTIL DE COQUE**

Votre nouvelle coque est livrée assemblée. Pour la démonter afin de réaliser le test d'étanchéité et/ou pour l'installation de votre appareil, ouvrez l'accès au port de chargement et utilisez l'outil inclus pour séparer les deux parties de la coque.

### **CHIAVE CUSTODIA**

La custodia viene fornita già montata. Per smontarla, per effettuare il test di resistenza all'acqua e/o per installare il dispositivo al suo interno, aprì il copri porta di carica e utilizza l'apposita chiave fornita per separare la custodia.

### **CASE-SCHLÜSSEL**

Ihr neues Case wird in zusammengesetztem Zustand geliefert. Um es für den Flüssigkeitstest und/oder zur Installation auseinander zu nehmen, öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses und verwenden Sie den Schlüssel, um die Case-Hälften zu trennen.

### **LLAVE DEL PROTECTOR**

Su nuevo protector se envía montado. Para desmontarlo para la prueba de agua y/o la instalación, abra la tapa del puerto de carga y utilice la llave incluida para separar el protector.

### **CHAVE PARA CAPA**

A sua nova capa já vem colocada de fábrica. Para removê-la de maneira a fazer o teste de água e/ou a instalação, abra a tampa da porta de carregamento e use a chave para capa incluída para separar a capa.

### **FODRALNYCKEL**

Ditt nya fodral skickas monterat. För att ta isär det för vattentest och/eller montering, öppna luckan till laddningsuttaget och använd den medföljande fodralnyckeln för att dela fodralet.

### **保护壳钥匙**

新保护壳在发货时已组装好。要拆开保护壳进行防水测试和/或安装，请打开充电端口盖，使用随附的保护壳钥匙撬开保护壳。

### **保護殼鑰匙**

新保護殼在運輸時已組裝完畢。如需拆開進行防水測試和/或安裝，打開充電口蓋，使用隨附的保護殼鑰匙分開保護殼。

### **케이스 키**

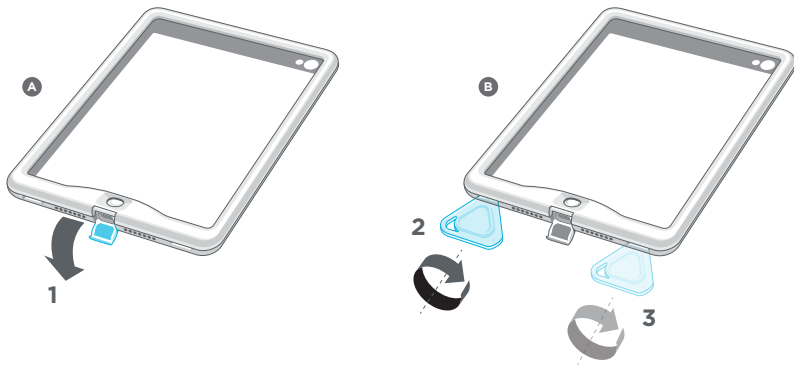
새 케이스는 조립 상태로 배송됩니다. 방수 테스트 및/또는 설치를 위해 분해하려면 충전 포트 도어를 열고 제공된 케이스 키를 사용하여 케이스를 분리합니다.

### **ケースキー**

新しいケースは組み立てられた状態で出荷されます。防水試験および/またはインストールのために分解する場合は、充電ポートのドアを開き、付属のケースキーを使用してケースの前部と後部を分離します。

### CASE KEY

Outil de Coque/Chiave Custodia/Case-Schlüssel/Llave del Protector/  
Chave para Capa/Fodralnyckel/保护壳钥匙/保護殼鑰匙/케이스 키/ケースキー



### **CHECK O-RING AND SEAL**

1. Case back: make sure charge port seal is in place and free of dust, dirt, hair and debris  
If dirty: remove, rinse in warm water, shake off, reinstall
2. Case front: make sure integrated gasket and removable O-Ring are free of dust, dirt, hair, and debris  
If dirty: rinse in warm water and shake off moisture

### **VÉRIFIER LE JOINT TORIQUE ET LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ**

1. Face arrière de la coque : assurez-vous que le joint du port de chargement est en place et ne contient pas de poussière, de saleté, de cheveux et de débris  
S'il est sale : rincez-le avec de l'eau tiède, secouez-le et réinstallez-le
2. Face avant de la coque : assurez-vous que la garniture intégrée et le joint torique amovible ne contiennent pas de poussière, de saleté, de cheveux et de débris  
S'ils sont sales : rincez-les avec de l'eau tiède et secouez l'humidité

### **CONTROLLARE LA GUARNIZIONE CIRCOLARE E QUELLA DI TENUTA**

1. Parte posteriore della custodia: assicurarsi che la guarnizione della porta sia in sede e priva di polvere, sporco, capelli e detriti  
In caso di sporcizia: sciacquare in acqua tiepida, scrollare, reinstallare
2. Parte anteriore della custodia: assicurarsi che la guarnizione integrata e l'o-ring rimovibile siano privi di polvere, sporco, capelli e detriti  
In caso di sporcizia: sciacquare in acqua tiepida, scrollare per eliminare ogni traccia di umidità

### **ÜBERPRÜFEN DES O-RINGS UND DER DICHTUNG**

1. Case-Rückseite: Stellen Sie sicher, dass die Ladeanschlussdichtung angebracht wurde und frei von Staub, Schmutz, Haaren und Verunreinigungen ist  
Bei Verschmutzung: Entfernen, mit warmem Wasser abspülen, abschütteln und neu anbringen
2. Case-Vorderseite: Stellen Sie sicher, dass die integrierte Dichtung und der abnehmbare O-Ring frei von Staub, Schmutz, Haaren und Verunreinigungen ist  
Bei Verschmutzung: Mit warmem Wasser abspülen und das Wasser abschütteln

### COMPROBACIÓN DE LA JUNTA TÓRICA Y LA JUNTA ESTANCA

1. Parte trasera del protector: asegúrese de que la tapa del puerto de carga esté en su sitio y no tenga polvo, suciedad, pelos ni otros restos. Si está sucia, enjuáguela con agua tibia, sacúdala y vuelva a colocarla.
2. Parte delantera del protector: asegúrese de que la junta integrada y la junta tórica extraíble no tengan suciedad, polvo, pelos ni otros restos. Si están sucias, enjuáguelas con agua tibia y sacúdalas para eliminar el agua.

### VERIFICAR O-RING E VEDANTE

1. Traseira da capa: assegure-se de que o selo da porta de carregamento está no sítio devido e de que não há pó, sujidade, cabelos e detritos. Se houver sujidade: retire, passe por água quente, agite e reinstale.
2. Dianteira da capa: assegure-se de que a junta integrada e o O-ring amovível não têm pó, sujidade, cabelos e detritos. Se houver sujidade: passe por água quente e agite para retirar a humidade.

### KONTROLLERA O-RING OCH FÖRSEGLING

1. Fodralets baksida: se till att tätningen för luckorna sitter på plats och är fria från damm, smuts, hår och skräp. Om de är smutsiga tar du bort den, sköljer med varmt vatten, torkar och sätter tillbaka.
2. Fodralets framsida: se till att den integrerade packningen och den avtagbara O-ringen är fria från damm, smuts, hår och skräp. Om de är smutsiga sköljer du med varmt vatten och skakar av fukten.

### 检查 O 形圈和密封垫

1. 保護殼背面：確保充電埠密封蓋未鬆脫，且沒有灰塵、污垢、毛髮或者其他雜物。  
如果變靜：取下密封蓋，放入溫水中清洗，然後甩幹並裝回原位。
2. 保護殼正面：確保整合的墊片和可移除的 O 形圈上沒有灰塵、污垢、毛髮或者其他雜物。  
如果變靜：在溫水中清洗並甩幹。

#### 検査 O 型環與密封圈

1. 保护壳背面: 确保充电端口密封盖未松脱, 且没有灰尘、污垢、毛发或者其他杂物。  
如果变: 取下密封盖, 置于温水中清洗, 然后甩干并装回原位。
2. 保护壳正面: 确保集成的垫片和可移除的 O 形圈上没有灰尘、污垢、毛发或者其他杂物。  
如果变: 在温水中清洗并甩干。

#### O링과 밀봉재 점검

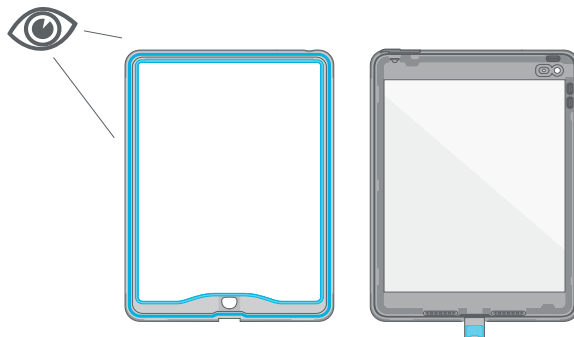
1. 케이스 뒷면: 충전 포트 씬이 제자리에 있고 먼지, 오물, 머리카락 및 잔해물이 없는지 점검합니다.  
더러울 경우 분리하여 따뜻한 물에 행군 다음 물기를 털고 다시 설치합니다.
2. 케이스 앞면: 통합 개스킷과 탈착형 O-링에 먼지, 오물, 머리카락 및 잔해물이 없는지 점검합니다.  
더러울 경우 따뜻한 물에 행군 다음 물기를 털어냅니다.

#### Oリングとシールのチェック

1. ケース背面: 充電ポートのシールが所定の位置に取り付けられており、ほこり、汚れ、髪の毛、ゴミなどが付着していないことを確認します。  
汚れている場合は、取り外して温水で軽く水洗いし、水気をよく切ってから取り付け直します。
2. ケース正面: 一体型ガスケットと取り外し可能な Oリングにほこり、汚れ、髪の毛、ゴミなどが付着していないことを確認します。  
汚れている場合は、温水で軽く水洗いし、水気をよく切ります。



**CHECK O-RING AND SEAL**  
*Vérifier le Joint Torique et le Joint D'étanchéité/Controllare la Guarnizione Circolare e Quella di Tenuta/Überprüfen des O-Rings und der Dichtung/Comprobación de la Junta Tórica y la Junta Estanca/Verificar O-ring e Vedante/Kontrollera O-ring och Försegling/  
検査 O 形圏和密封垫/検査 O 型環與密封圏/O링과 밀봉재 점검/O링과 시일의 체크*



### **WATER TEST**

Your case has passed a factory water test. But before exposing your device to water, it's important to conduct your own water test to ensure correct assembly and a leak-free seal.

1. Insert test unit into case front and snap on case back
2. Close charge port door and headphone jack cover
3. Submerge in water for 30 minutes
4. Remove, dry, and look inside for moisture
5. Open charge port door and use the included case key or a coin to separate case
6. If dry inside, go to Install Device. If wet inside, visit [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support).

### **TEST D'IMMERSION**

Votre étui a réussi un essai d'étanchéité à l'eau en usine. Cependant, avant d'exposer votre appareil à l'eau, il est important d'effectuer votre propre test d'étanchéité à l'eau pour vous assurer que l'assemblage est correct et que l'étanchéité est totale.

1. Insérez le dispositif de test dans la partie avant de la coque, et fixez-y la coque arrière
2. Fermez l'accès au port de chargement et le couvercle de la sortie de prise pour écouteurs
3. Immergez dans l'eau pendant 30 minutes
4. Retirez, asséchez et vérifiez si l'intérieur est humide
5. Ouvrez l'accès au port de chargement et utilisez l'outil inclus ou une pièce de monnaie pour séparer les deux parties de la coque
6. Si l'intérieur est sec, consultez la section Installation de l'appareil. Si l'intérieur est humide, visitez : [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support).

### TEST DI IMPERMEABILITÀ

La vostra custodia ha superato il test di impermeabilità cui è stata sottoposta in fabbrica. Tuttavia prima di esporre il vostro dispositivo all'acqua dovrete effettuare anche voi un test per la resistenza all'acqua per accertarvi che sia installata correttamente e che la guarnizione sia a tenuta stagna.

1. Inserisci l'unità di test nella parte anteriore della custodia e chiudi agganciando la parte posteriore
2. Chiudi lo sportello della porta di carica e la copertura del jack cuffia
3. Immergi in acqua per 30 minuti
4. Rimuovi dall'acqua, asciuga e verifica l'eventuale presenza di umidità all'interno
5. Apri il copri porta di carica e separa le due parti della custodia aiutandoti con l'apposita chiave in dotazione o una moneta
6. Se l'interno è asciutto, passa a Installare il dispositivo. In caso di umidità all'interno, visita [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support).

### WASSERTEST

Das Gehäuse hat den Wassertest im Werk bestanden. Bevor Sie Ihr Gerät Wasser aussetzen, sollten Sie jedoch ebenfalls einen Wassertest durchführen, um sicherzustellen, dass das Gehäuse korrekt angebracht und dicht ist.

1. Setzen Sie den Tester in die Case-Vorderseite ein und lassen Sie die Case-Rückseite einrasten
2. Schließen Sie die Ladeanschlussklappe und die Abdeckung der Kopfhörerbuchse
3. Tauchen Sie das Gehäuse 30 Minuten in Wasser ein
4. Nehmen Sie es aus dem Wasser, trocknen Sie es ab und überprüfen Sie, ob Wasser in das Innere des Gehäuses eingedrungen ist
5. Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses und verwenden Sie den mitgelieferten Case-Öffner oder eine Münze zum Trennen der Case-Hälften
6. Wenn die Innenseite trocken ist, gehen Sie weiter zu "Gerät einbauen". Wenn es innen feucht ist, besuchen Sie [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support).

### **PRUEBA DE IMPERMEABILIDAD**

Su funda ha pasado una prueba de impermeabilidad en fábrica. Pero antes de exponer su dispositivo al agua, es importante que realice su propia prueba de impermeabilidad para garantizar el correcto montaje y un sellado sin filtraciones.

1. Inserte la unidad de prueba en la parte delantera del protector y encájela en la parte trasera
2. Cierre la puerta del conector de carga y la cubierta de la toma de auriculares
3. Sumerja la funda en agua durante 30 minutos
4. Una vez fuera del agua, séquela y compruebe si hay humedad en el interior
5. Abra la tapa del puerto de carga y utilice la llave del protector incluida o una moneda para separar el protector
6. Si está seco, vaya a la sección de colocación del dispositivo. Si hay humedad, visite [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support).

### **ENSAIO COM ÁGUA**

A sua caixa foi submetida a um ensaio com água na fábrica. Antes de expor o seu dispositivo à água, é importante que faça um ensaio com água para se certificar de que a sua caixa está corretamente montada e de que o vedante não tem fugas.

1. Introduza o aparelho de testes na parte frontal da capa e coloque a parte traseira da capa
2. Feche a porta de carregamento e a tampa da tomada de auscultadores
3. Mergulhe em água durante 30 minutos
4. Remova, seque e verifique se há humidade no interior
5. Abra a tampa da porta de carregamento e use a chave para capa incluída ou uma moeda para separar a capa
6. Se o interior estiver seco, instale o dispositivo. Se o interior estiver molhado, visite [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support).

## VATTENTEST

Ditt fodral har genomgått ett vattentest i fabrik. Innan du utsätter enheten för vatten är det dock viktigt att du gör ett eget vattentest för att säkerställa korrekt montering och att fodralet är helt tätt.

1. Sätt i testenheten i fodralets framsida och tryck fast baksidan
2. Stäng laddningsportens lucka och sätt på skyddet för hörlurarnas kontakt
3. Håll nedsänkt i vatten i 30 minuter
4. Plocka upp skalet, torka av det och se om det finns fukt på insidan
5. Öppna luckan till laddningsuttaget och använd den medföljande fodralnyckeln eller ett mynt för att dela fodralet
6. Om det är torrt inuti går du till "Montera enhet". Om insidan är våt, besök [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support).

## 防水测试

您的保护壳已通过工厂防水测试。但是请先进行您自己的防水测试，来确保正确的组装和无泄漏的密封，然后再将您的设备放入水中，这一点非常重要。

1. 将测试装置插入保护壳前盖，然后扣紧保护壳后盖
2. 合上充电端口门和耳机插孔盖
3. 在水中浸泡 30 分钟
4. 拿出测试装置并擦干，检查里面是否有水
5. 打开充电端口盖，使用随附的保护壳钥匙或硬币撬开保护壳
6. 如果内部干燥，请转到“安装设备”部分。如果内部潮湿，请访问 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)。

### 下水測試

外殼已通過廠商防水測試。不過，在您將裝置曝露於有水環境前，請務必先自行完成防水測試，以確保組裝品質良好，且防水密封無漏水疑慮。

1. 將測試部件插入保護殼前蓋，然後扣緊保護殼後蓋
2. 關上充電埠外蓋與耳機插孔外蓋
3. 在水中放置 30 分鐘
4. 拆除保護殼，晾乾，檢查內部是否有水霧
5. 打開充電口蓋，並使用隨附的保護殼鑰匙或一枚硬幣撬開保護殼
6. 如果內部乾燥，則進入「安裝裝置」。如果裡面是濕的，請參考 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)。

### 방수 테스트

케이스는 공장 방수 테스트를 통과했습니다. 하지만 물에 노출시키기 전에 자체 방수 테스트를 실시하여 장치가 적절히 조립되고 누출 없이 밀봉 상태를 유지하는지 확인하는 것이 중요합니다.

1. 테스트 도구를 케이스 앞에 끼우고 케이스 뒷면을 닫습니다
2. 충전 포트 도어와 헤드폰 잭 커버를 닫습니다
3. 30분 동안 물에 담습니다
4. 물에서 꺼내 건조시킨 다음 내부에 물기가 없는지 살펴봅니다
5. 충전 포트 도어를 열고 제공된 케이스 키나 동전으로 케이스를 분리합니다
6. 안쪽에 물기가 없는 경우 '기기 설치' 부분으로 이동합니다. 내부에 물기가 있는 경우, [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)를 방문합니다.

### 浸水テスト

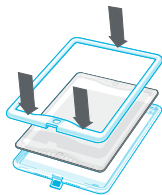
ケースは工場での浸水テストに合格していますが、水辺でデバイスをご利用になる前に必ず浸水テストを実施して、正しく取り付けられていること、完全に密閉されていることを確認してください。

1. ケースの前面にテストユニットを挿入し、ケースの後面にカチッとめ込みます
2. 充電ポートの蓋とヘッドホンジャックのカバーを閉じます
3. 水中に30分間浸します
4. 水から取り出して水分を拭き取り、内側に水分が侵入していないかどうかを確認します
5. 充電ポートのドアを開き、付属のケースキーまたはコイン等を使用してケースの前面と後面を分離します
6. 内部が乾燥している場合は、デバイスのインストール手順に進みます。内側が濡れてしまった場合は、[www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)をご覧ください。

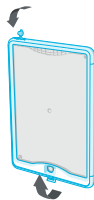
## WATER TEST

Test D'immersion/Test di Impermeabilità/Wassertest/Prueba de Impermeabilidad/  
Ensaio com Água/Vattentest/防水测试/下水测试/방수 테스트/浸水テスト

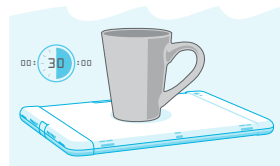
1



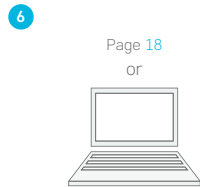
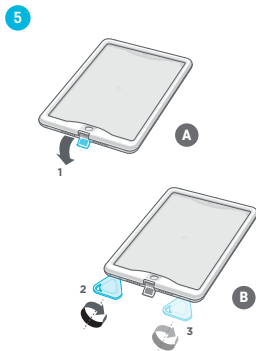
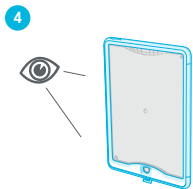
2



3







### **INSTALL**

Nota: program touch sensor per manufacturer instructions before installing case

1. Remove any screen protectors and clean device with included cloth
2. Insert into case front and snap on case back
3. Close charge port door and headphone jack cover

### **INSTALLER**

Remarque : programmez le capteur tactile conformément aux instructions du fabricant avant d'installer la coque

1. Retirez toute pellicule protectrice de l'écran et nettoyez l'appareil à l'aide du chiffon inclus
2. Insérez à l'avant du boîtier et fermez l'arrière du boîtier
3. Fermez l'accès au port de chargement et le couvercle de la sortie de prise pour écouteurs

### **INSTALLARE**

Nota: programma sensore a tocco seguendo le istruzioni del produttore prima di installare la custodia

1. Rimuovi eventuali protezioni per lo schermo e pulisci il dispositivo con il panno in dotazione
2. Inserirlo nella parte anteriore della custodia e assemblare con uno scatto la parte posteriore
3. Chiudi lo sportello della porta di carica e la copertura del jack cuffia

### **INSTALLIEREN**

Hinweis: Programmieren Sie den Touch-Sensor entsprechend der Herstelleranweisungen, bevor Sie das Gerät in das Case einbauen

1. Entfernen Sie alle Display-Schutzvorrichtungen und reinigen Sie Ihr Gerät mit dem mitgelieferten Tuch
2. Setzen Sie die Display-Schutzvorrichtungen wieder an der Vorderseite des Gehäuses ein und lassen Sie die Rückseite einrasten
3. Schließen Sie die Ladeanschlussklappe und die Abdeckung der Kopfhörerbuchse

### **INSTALACIÓN**

Nota: Programe el sensor táctil siguiendo las instrucciones del fabricante antes de instalar el protector

1. Retira los protectores de pantalla y limpia el dispositivo con el paño proporcionado
2. Colócalo en el frontal de la funda y presiona la sección trasera de la funda para que encaje
3. Cierre la puerta del conector de carga y la cubierta de la toma de auriculares

## INSTALAR

Nota: antes de colocar a capa, programe o sensor táctil conforme as instruções do fabricante

1. Remova todas as proteções de ecrã e limpe o dispositivo com o pano incluído
2. Introduza-o na parte frontal da capa e encaixe na parte traseira
3. Feche a porta de carregamento e a tampa da tomada de auscultadores

## MONTERA

Obs! Programmera Touch-sensor enligt tillverkarens anvisningar innan fodralet monteras

1. Ta bort eventuellt skärmskydd och rengör din enhet med den medföljande putsduken
2. Montera enheten i skalets framsida och tryck fast baksidan
3. Stäng laddningsportens lucka och sätt på skyddet för hörlurarnas kontakt

## 安装

注意：在安装保护壳前，请根据制造商的说明设定触摸传感器

1. 取下屏幕保护装置，用保护壳自带的清洁布擦拭设备
2. 嵌入保护壳前盖，然后扣紧保护壳后盖
3. 合上充电端口门和耳机插孔盖

## 安裝

註：安裝保護殼前，根據製造商說明設定觸控感測器

1. 拆下所有螢幕保護貼並用所附的擦拭布清潔裝置
2. 插入保護殼前蓋並扣上保護殼背蓋
3. 關上充電埠外蓋與耳機插孔外蓋

## 설치

참고: 제조업체 지침에 따라 터치 센서를 프로그래밍한 후 케이스를 설치하십시오

1. 모든 스크린 보호장치를 제거하고 동봉된 천을 사용하여 장치를 청소합니다
2. 케이스 앞부분을 삽입하고 케이스 뒷면을 눌러 끼웁니다
3. 충전 포트 도어와 헤드폰 잭 커버를 닫습니다

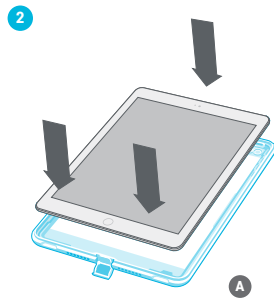
## 取り付け

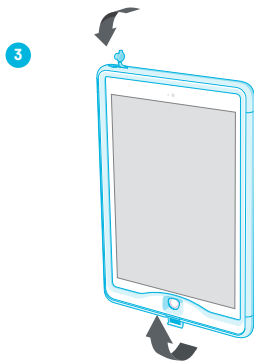
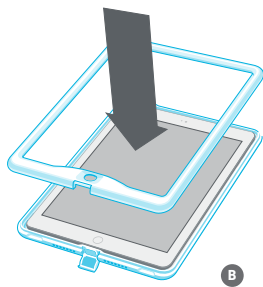
注:ケースへのインストールの前に、メーカーの説明に従ってタッチセンサーをプログラムします

1. スクリーンプロテクターを取り付けている場合は取り外して、同梱のクロスでデバイスをきれいに拭きます
2. ケースの前面に挿入し、ケースの背面を留めてください
3. 充電ポートの蓋とヘッドホンジャックのカバーを閉じます

## INSTALL

Installer/Installare/Installieren/Instalación/  
Instalar/Montera/安装/安装/설치/取り付け





#### **REMOVE**

1. Open charge port door and use the included case key or a coin to separate case
2. Pull case apart and remove device

#### **ENLEVER**

1. Ouvrez l'accès au port de chargement et utilisez l'outil inclus ou une pièce de monnaie pour séparer les deux parties de la coque
2. Séparez les deux parties de la coque et retirez l'appareil

#### **RIMUOVERE**

1. Apri il copri porta di carica e separa le due parti della custodia aiutandoti con l'apposita chiave in dotazione o una moneta
2. Separa la custodia ed estrai il dispositivo

#### **ENTFERNEN**

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses und verwenden Sie den mitgelieferten Case-Öffner oder eine Münze zum Trennen der Case-Hälften
2. Trennen Sie die Case-Hälften und nehmen Sie das Telefon heraus

#### **EXTRACCIÓN**

1. Abra la tapa del puerto de carga y utilice la llave del protector incluida o una moneda para separar el protector
2. Separe el protector y retire el dispositivo

#### **REMOVER**

1. Abra a tampa da porta de carregamento e use a chave para capa incluída ou uma moeda para separar a capa
2. Puxe para separar a capa e remova o dispositivo

#### **TA BORT**

1. Öppna luckan till laddningsuttaget och använd den medföljande fodralnyckeln eller ett mynt för att dela fodralet
2. Dra isär delarna och avlägsna enheten

#### **拆卸**

1. 打开充电端口盖，使用随附的保护壳钥匙或硬币撬开保护壳
2. 拆开保护壳，然后取出设备

#### 拆下

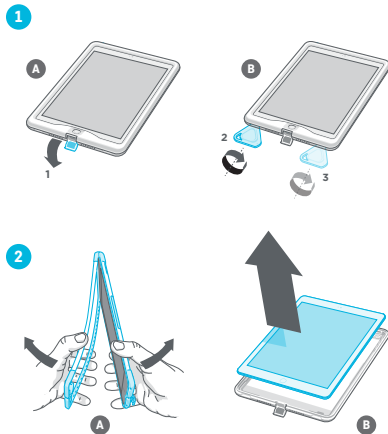
1. 打開充電口蓋，並使用隨附的保護殼鑰匙或一枚硬幣撬開保護殼
2. 拆開保護殼，取出裝置

#### 제거

1. 충전 포트 도어를 열고 제공된 케이스 키나 동전으로 케이스를 분리합니다
2. 케이스를 잡아당겨 기기를 분리합니다

#### 取り外し

1. 充電ポートのドアを開き、付属のケースキーまたはコイン等を使用してケースの前部と後部を分離します
2. ケースの前部と後部を分離し、デバイスを取り出します



### AUDIO ADAPTOR

To maintain the watertight seal when using headphones, install the included audio adaptor

1. Open headphone jack cover
2. Insert adaptor and push until snug
3. Plug in your headphones

### ADAPTATEUR POUR ÉCOUTEURS

Pour conserver l'étanchéité lorsque vous utilisez un casque, installez l'adaptateur audio fourni

1. Ouvrez le couvercle de la prise casque
2. Insérez l'adaptateur et poussez-le jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté
3. Branchez vos écouteurs

### ADATTATORE PER CUFFIE

Per mantenere la tenuta stagna quando utilizzi le cuffie, installa l'adattatore audio incluso

1. Apri il coperchio del jack cuffie
2. Inserisci l'adattatore e premi per fissarlo
3. Collegare le cuffie

### KOPFHÖRER-ADAPTER

Damit das Case bei Benutzung der Kopfhörer weiterhin wasserdicht versiegelt bleibt, installieren Sie den mitgelieferten Audio-Adapter

1. Abdeckung für Kopfhörerbuchse öffnen
2. Adapter einsetzen und drücken, bis er fest anliegt
3. Stecken Sie Ihre Kopfhörer ein

### ADAPTADOR PARA AURICULARES

Para mantener el sellado a prueba de agua cuando utilice auriculares, instale el adaptador de audio incluido

1. Abra la cubierta del conector de auriculares.
2. Introduzca el adaptador y presione hasta que quede perfectamente ajustado
3. Conecta tus auriculares

### ADAPTADOR PARA AUSCULTADORES

Para conservar a estanquidade ao utilizar os auscultadores, instale o adaptador de áudio incluído

1. Abra a tampa da tomada para auscultadores
2. Introduza o adaptador e enrosque até ficar na posição devida
3. Ligue os seus auscultadores

### HÖRLURSADAPTER

För att bibehålla den vattentäta förseglingen när du använder hörlurarna, montera den medföljande audioadaptern

1. Öppna luckan till hörlursuttaget
2. Sätt i adaptern och tryck tills den sitter ordentligt
3. Anslut dina hörlurar



### 耳机适配器

为了在使用耳机时保持水密性，  
请安装随附的音频适配器。

1. 拧出耳机插孔防尘塞
2. 插入音频适配器并拧紧
3. 插入耳机

### 耳機轉接頭

使用耳機時為保持防水密封，需安裝隨附的音訊轉換器。

1. 取出耳機防塵塞
2. 插入轉換器，推入到位
3. 插入耳機

### 헤드폰 어댑터

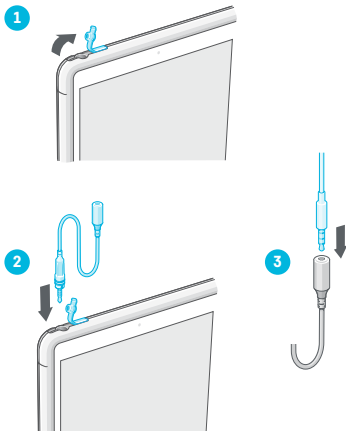
헤드폰을 사용할 때 셀의 방수 기능을 유지하려면 제공된 오디오 어댑터를 설치합니다.

1. 헤드폰 잭 커버를 엽니다
2. 어댑터를 끼우고 꼭 맞을 때까지 밀니다
3. 헤드폰을 끼웁니다

### オーディオアダプター

ヘッドフォン使用時も防水シールを維持するため、付属のオーディオアダプタをインストールしてください。

1. ヘッドフォンジャックカバーを開きます
2. アダプタを挿入し、ぴったりとフィットするまで押し込みます
3. ヘッドホンのプラグを差し込みます



#### CARE + MAINTENANCE

- Save water test unit for future use
- Keep O-rings, covers, seals and/or gaskets clean
- Water test before planned water use and retest every three months
- Rinse with fresh water after exposure to soap, chlorine or seawater
- Backup your device's data regularly

After major impacts: Inspect for damage and ensure case, ports and covers are sealed.  
Redo water test before water use.

#### IMPORTANT NOTICE

Though all LifeProof products are tested to meet stated claims, your device can still be damaged. It is your responsibility to take reasonable precautions regarding how you use your device. Expose your device to hazards at your own risk.

**The LifeProof product warranty only covers the LifeProof product — it does not cover any non-LifeProof product or device, and does not provide warranty protection in all circumstances. Consult the LifeProof product warranty for full details.** For maximum protection, follow all instructions regarding your LifeProof product, and never substitute or otherwise rely on a LifeProof product instead of regular backups or device insurance.

**DO NOT USE A DAMAGED LIFEPROOF PRODUCT FOR PROTECTION!**

### **WARRANTY**

All LifeProof products are backed by a limited warranty. Product warranty only covers the LifeProof product – it does not cover any non-LifeProof product or device. Otter Products, LLC together with its affiliated entities worldwide is the company responsible for providing this warranty coverage. Visit [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties) for more information.

### **LIFE SUPPORT**

IF THE LIFEPROOF PRODUCT WAS PURCHASED FROM A RETAILER OR OTHER RESELLER OF LIFEPROOF PRODUCT, YOU SHOULD FIRST CONTACT THAT RETAILER/RESELLER TO ASK ABOUT THEIR RETURN POLICY. IF YOU ARE WITHIN THE RETURN POLICY OF YOUR RETAILER/RESELLER, YOU SHOULD RETURN YOUR LIFEPROOF PRODUCT TO THEM. IF YOU ARE NO LONGER COVERED BY THE RETURN/REFUND POLICY OF THAT RETAILER/RESELLER, PLEASE CONTACT LIFEPROOF SUPPORT.

### **USA + CANADA**

 1.888.533.0735 Toll Free

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### PRÉCAUTIONS + ENTRETIEN

- Conservez le dispositif de test d'étanchéité pour une utilisation ultérieure
- Veillez à ce que les joints toriques, les couvercles et/ou les joints d'étanchéité soient toujours propres
- Effectuez un test d'étanchéité à l'eau avant l'utilisation dans l'eau et répétez le test tous les trois mois
- Rincez à l'eau fraîche après chaque exposition au savon, au chlore ou à l'eau de mer
- Sauvegardez régulièrement les données de votre appareil

Après un choc important, inspectez l'étui, les ports et le couvercle pour déceler tout dommage et vérifiez l'étanchéité. Effectuez à nouveau le test d'étanchéité avant d'exposer votre appareil à l'eau.

### REMARQUE IMPORTANTE

Bien que tous les produits LifeProof soient soumis à des tests rigoureux pour s'assurer qu'ils satisfont à tous les critères de qualité affichés, votre appareil peut toutefois subir des dommages. Il vous incombe de prendre les précautions nécessaires lorsque vous utilisez votre appareil. Lorsque vous exposez votre appareil à des risques, vous le faites à vos propres risques.

**La garantie du produit LifeProof ne couvre que le produit LifeProof — elle ne couvre aucun produit ou appareil de marque autre que LifeProof, et n'offre aucune protection de garantie en toutes circonstances. Consultez la garantie sur les produits LifeProof pour connaître tous les détails.** connaître tous les détails. Pour une protection maximale, suivez toutes les instructions concernant votre produit LifeProof, ne le substituez pas et ne vous en remettez pas à celui-ci en lieu et place de sauvegardes régulières ou d'assurances sur l'appareil.

**N'UTILISEZ JAMAIS UN PRODUIT LIFEPROOF ENDOMMAGÉ EN GUISE DE PROTECTION!**

## **GARANTIE**

Tous les produits LifeProof sont couverts par une garantie limitée. La garantie du produit ne couvre que le produit LifeProof ; elle ne couvre aucun produit ou appareil d'une marque autre que LifeProof. Otter Products, LLC et ses entreprises affiliées dans le monde sont chargées de fournir cette couverture de garantie. Visitez [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties) pour plus d'informations.

## **MAINTIEN DES FONCTIONS VITALES**

SI LE PRODUIT LIFEPROOF A ÉTÉ ACHETÉ CHEZ UN DÉTAILLANT OU UN AUTRE REVENDEUR DE PRODUITS LIFEPROOF, VOUS DEVEZ D'ABORD COMMUNIQUER AVEC CE DÉTAILLANT/REVENDEUR POUR VOUS INFORMER DE SA POLITIQUE EN CE QUI A TRAIT AUX RETOURS. SI VOUS VOUS TROUVEZ DANS LA PÉRIODE DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE RETOUR, VOUS DEVEZ RETOURNER VOTRE PRODUIT LIFEPROOF AU DÉTAILLANT/REVENDEUR. SI LE PRODUIT N'EST PLUS COUVERT PAR LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE RETOURS/REMBOURSEMENT DU DÉTAILLANT/REVENDEUR, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE LIFEPROOF.

## **ÉTATS-UNIS ET CANADA**

 1.888.533.0735 Toll Free

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### CURA + MANUTENZIONE

- Conserva l'unità di test per l'impermeabilità, per utilizzarla in futuro
- Le guarnizioni circolari, i coperchi e/o le guarnizioni di tenuta devono sempre essere puliti
- Fai un test di impermeabilità prima di ogni uso in acqua e ripetilo ogni tre mesi
- Risciacqua con acqua dolce dopo l'esposizione a sapone, cloro o acqua di mare
- Esegui regolarmente il backup dei dati del dispositivo

Dopo urti violenti, verifica la presenza di danni e assicurati che la custodia, le porte e i coperchi siano chiusi ermeticamente. Ripeti il test prima dell'uso in acqua.

### AVVISO IMPORTANTE

Sebbene tutti i dispositivi LifeProof siano stati testati per soddisfare o superare tutti i requisiti possibili, in condizioni reali il dispositivo potrebbe subire danni. È tua responsabilità adottare tutte le precauzioni necessarie durante l'utilizzo del tuo dispositivo. L'esposizione del dispositivo ai pericoli avviene a tuo rischio. **La garanzia copre esclusivamente il prodotto LifeProof e non prodotti o dispositivi diversi, commercializzati da altre aziende, e non garantisce una protezione totale in tutte le situazioni. Per i dettagli completi, consulta la garanzia LifeProof.** consulta la garanzia LifeProof. Per ottenere la massima protezione, segui tutte le istruzioni relative al tuo prodotto LifeProof, non fare mai completamente affidamento su un prodotto LifeProof o utilizzarlo in sostituzione di backup regolari o di un'assicurazione sul dispositivo.

**NON UTILIZZARE UN PRODOTTO LIFEPROOF DANNEGGIATO!**

## **GARANZIA**

Tutti i prodotti LifeProof sono coperti da una garanzia limitata. La garanzia del prodotto copre esclusivamente il prodotto LifeProof – non copre altri prodotti o dispositivi non-LifeProof. Otter Products, LLC, assieme alle sue consociate internazionali, è l'azienda responsabile per l'erogazione della presente copertura in garanzia. Per maggiori informazioni visita [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties).

## **ASSISTENZA LIFEPROOF**

SE IL PRODOTTO LIFEPROOF È STATO ACQUISTATO DA UN RIVENDITORE O UN ALTRO DISTRIBUTORE DI PRODOTTI LIFEPROOF, CONTATTARE IL RIVENDITORE/DISTRIBUTORE IN QUESTIONE PER INFORMARSI SULLA RELATIVA POLITICA DI RESO. SE SI DISPONE DEI REQUISITI PREVISTI DALLA POLITICA DI RESO DEL RIVENDITORE/DISTRIBUTORE, RESTITUIRE IL PRODOTTO A QUEST'ULTIMO. SE NON SI È PIÙ COPERTI DALLA POLITICA DEL RIVENDITORE/DISTRIBUTORE, CONTATTARE L'ASSISTENZA LIFEPROOF.

## **CHIAMATE INTERNAZIONALI**



[support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)



[www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### PFLEGE UND WARTUNG

- Wasserprüfeinheit für zukünftige Verwendung aufbewahren
- Halten Sie die O-Ringe, Abdeckungen und Dichtungen sauber
- Führen Sie einen Wassertest aus, bevor Sie das Gerät Wasser aussetzen, und wiederholen Sie den Test alle drei Monate
- Spülen Sie das Gehäuse mit Süßwasser ab, wenn es Seife, Chlor oder Salzwasser ausgesetzt war
- Sichern Sie die Daten auf Ihrem Gerät regelmäßig

Nach stärkeren Stößen oder Erschütterungen: Überprüfen Sie das Gehäuse auf Schäden und stellen Sie sicher, dass Gehäuse, Anschlüsse und Abdeckungen dicht abgeschlossen sind. Führen Sie den Wassertest erneut aus, bevor Sie das Gerät Wasser aussetzen.

### WICHTIGER HINWEIS

Alle LifeProof Produkte wurden auf die Erfüllung der angegebenen Ansprüche getestet, aber Ihr Gerät kann trotzdem beschädigt werden. Gehen Sie verantwortungsvoll mit Ihrem Gerät um. Wenn Sie Ihr Gerät Gefahren aussetzen, geschieht dies auf eigenes Risiko. **Die Produktgarantie gilt nur für das LifeProof Produkt. Produkte oder Geräte anderer Hersteller sind von der Garantie ausgeschlossen. Die LifeProof Produktgarantie gewährleistet nicht unter allen Bedingungen Schutz. Die vollständigen Informationen finden Sie in der LifeProof Produktgarantie.** Für maximalen Schutz folgen Sie allen Anleitungen für Ihr LifeProof Produkt. Das LifeProof Produkt ersetzt keine regelmäßigen Backups oder eine Geräteversicherung.

**VERWENDEN SIE NIEMALS EIN BESCHÄDIGTES LIFEPROOF PRODUKT ALS SCHUTZ!**



## **GARANTIE**

Auf alle LifeProof-Produkte gewähren wir eine eingeschränkte Garantie. Die Produktgarantie gilt nur für das LifeProof-Produkt - Produkte oder Geräte anderer Hersteller sind von der Garantie ausgeschlossen. Das für die Gewährung dieser Garantieleistungen verantwortliche Unternehmen ist Otter Products, LLC und seine weltweiten Tochtergesellschaften. Besuchen Sie [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties), um weitere Informationen zu erhalten.

## **LEBENSLANGER SUPPORT**

WENN DAS LIFEPROOF-PRODUKT VON EINEM HÄNDLER ODER WIEDERVERKÄUFER VON LIFEPROOF-PRODUKTEN GEKAUFT WURDE, FRAGEN SIE ZUERST DEN HÄNDLER/WIEDERVERKÄUFER NACH SEINER RÜCKNAHMEGARANTIE. WENN DIE RÜCKNAHMEGARANTIE DES HÄNDLERS/WIEDERVERKÄUFERS GÜLTIG IST, GEBEN SIE IHR LIFEPROOF-PRODUKT AN DEN HÄNDLER/WIEDERVERKÄUFER ZURÜCK. WENN DIE RÜCKNAHMEGARANTIE DES HÄNDLERS/WIEDERVERKÄUFERS NICHT MEHR GÜLTIG IST, WENDEN SIE SICH AN DEN LIFEPROOF-SUPPORT.

## **INTERNATIONAL**

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### **CUIDADOS Y MANTENIMIENTO**

- Reserve la unidad de prueba de agua para su uso posterior
- Mantenga las juntas tóricas, las cubiertas, los juntas estancas y las demás juntas limpias
- Haga la prueba de impermeabilidad cada tres meses y antes de una exposición prevista al agua
- Enjuague con agua limpia después de la exposición a jabón, cloro o agua de mar
- Haga copias de seguridad de los datos de su dispositivo periódicamente

Si el dispositivo sufre un golpe fuerte: examínelo en busca de daños y compruebe que la funda, los puertos y las cubiertas están sellados. Vuelva a hacer la prueba de impermeabilidad antes de la exposición al agua.

### **AVISO IMPORTANTE**

LifeProof somete a todos sus productos a pruebas rigurosas para cumplir todas sus especificaciones; sin embargo, siempre existe la posibilidad de que su dispositivo resulte dañado. Tome todas las precauciones necesarias para utilizar el dispositivo de forma responsable. El usuario expone el dispositivo a peligros bajo su propia responsabilidad. **La garantía del producto LifeProof queda exclusivamente limitada al producto LifeProof. La garantía excluye los productos o dispositivos que no pertenezcan a LifeProof y no garantiza la protección del producto en todas las circunstancias. Consulte la garantía de su producto LifeProof para conocer todos los detalles.** Para una mayor protección, siga todas las instrucciones de su producto LifeProof. El producto no sustituye en ningún caso a las copias de seguridad periódicas ni al seguro de su dispositivo.

**NO UTILICE UN PRODUCTO LIFEPROOF DAÑADO COMO PROTECCIÓN.**

## **GARANTÍA**

Los productos LifeProof tienen garantía limitada. La garantía solamente cubre al producto LifeProof, no cubre ningún otro producto ni dispositivo que no sea LifeProof. Otter Products, LLC y sus entidades afiliadas en todo el mundo son las responsables de proporcionar esta cobertura de garantía. Para obtener más información, visite [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties).

## **ASISTENCIA**

SI ADQUIRIÓ EL PRODUCTO LIFEPROOF A TRAVÉS DE UN DISTRIBUIDOR U OTRO REVENDEDOR DE PRODUCTOS LIFEPROOF, PRIMERO DEBE PONERSE EN CONTACTO CON ESE DISTRIBUIDOR/REVENDEDOR PARA PREGUNTAR SOBRE SU POLÍTICA DE DEVOLUCIONES. SI ESTÁ CUBIERTO POR LA POLÍTICA DE DEVOLUCIONES DE SU DISTRIBUIDOR/REVENDEDOR, DEBE DEVOLVERLE A ESTE EL PRODUCTO LIFEPROOF. SI YA NO ESTÁ CUBIERTO POR LA POLÍTICA DE DEVOLUCIONES/REEMBOLSO DE DICHO DISTRIBUIDOR/REVENDEDOR, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA DE LIFEPROOF.

## **INTERNACIONAL**

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### CUIDADO + MANUTENÇÃO

- Guarde a unidade de teste de resistência à água para utilização futura
- Mantenha os O-rings, as coberturas, os vedantes e/ou as juntas sempre limpos
- Se precisa de expor à água, faça um ensaio prévio com água; volte a ensaiar a cada três meses
- Enxague com água limpa sempre que houver contacto com sabão, cloro ou água salgada
- Faça periodicamente uma cópia de segurança dos dados do seu dispositivo

Após impactos fortes: verifique se há danos e certifique-se de que a caixa, as portas e as coberturas estão vedadas. Repita o ensaio com água antes de utilizar com água.

### AVISO IMPORTANTE

Apesar de todos os produtos da LifeProof serem testados para satisfazer as especificações, o seu dispositivo poderá, ainda assim, danificar-se. É da sua responsabilidade tomar todas as precauções necessárias relativamente à forma como utiliza o seu dispositivo. A exposição do seu dispositivo a perigos é feita por sua própria conta e risco. **A garantia de produto da LifeProof apenas cobre os produtos da LifeProof, não abrangendo outros produtos ou dispositivos que não sejam da LifeProof, e não se aplica em todas as circunstâncias. Consulte a garantia de produto LifeProof para obter mais informações.** Para máxima proteção, siga todas as instruções do seu produto LifeProof e nunca opte por utilizar o produto LifeProof sem fazer cópias de segurança periódicas ou um seguro de dispositivos.

**NÃO UTILIZE UM PRODUTO LIFEPROOF DANIFICADO COMO PROTEÇÃO!**

## **GARANTIA**

Todos os produtos LifeProof são cobertos por uma garantia limitada. A garantia do produto cobre apenas o produto LifeProof – não cobre produtos ou dispositivos que não sejam LifeProof. A Otter Products, LLC, juntamente com as suas filiais no mundo inteiro, é a empresa responsável pela cobertura desta garantia. Visite [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties) para obter mais informações.

## **APOIO A CLIENTES LIFE**

SE O PRODUTO LIFEPROOF TIVER SIDO COMPRADO A UM RETALHISTA OU A QUALQUER OUTRO REVENDEDOR DE PRODUTOS LIFEPROOF, DEVERÁ CONTACTAR PRIMEIRO ESSE RETALHISTA/REVENDEDOR PARA SOLICITAR INFORMAÇÕES SOBRE A SUA POLÍTICA DE DEVOLUÇÕES. SE O SEU CASO ESTIVER COBERTO PELA POLÍTICA DE DEVOLUÇÕES DO SEU RETALHISTA/REVENDEDOR, SERÁ A ELE QUE DEVERÁ DEVOLVER O SEU PRODUTO. SE O SEU CASO JÁ NÃO ESTIVER COBERTO PELA POLÍTICA DE DEVOLUÇÕES/ REEMBOLSOS DO SEU RETALHISTA/REVENDEDOR, CONTACTE O SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE DA LIFEPROOF.

## **INTERNACIONAL**

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Spara vattentestenheten för framtida bruk
- Se noga till att O-ringar, tätningar, förseglingar och/eller lock hålls rena
- Gör vattentestet före varje planerad användning i vatten och gör om provet kvartalsvis
- Skölj med rent vatten om delarna har utsatts för tvål, klor eller havsvatten
- Gör regelbundet säkerhetskopior av enhetens data

Om skalet utsätts för en kraftigt stöt bör du noga kolla efter skador och se efter så att skal, portar och lock fortfarande är förseglade. Gör om vattentestet innan du utsätter den för fuktiga miljöer igen.

### VIKTIGT MEDDELADE

Även om alla LifeProof-produkter har testats för att uppfylla alla uttalade krav kan din enhet fortfarande skadas. Använd ditt omdöme och vidta rimliga försiktighetsåtgärder när du använder enheten. Om du avsiktligt utsätter enheten för farliga situationer sker det på egen risk. **LifeProofs produktgaranti täcker endast LifeProof-produkten. Den täcker inte någon produkt eller enhet som inte är LifeProof. Garantin gäller inte under alla omständigheter. Fullständig information finns i LifeProofs produktgaranti.** För bästa möjliga skydd ska du följa alla anvisningar för LifeProof-produkten och komma ihåg att LifeProof-produkten är ett komplement, ingen ersättning för säkerhetskopiering eller försäkringar.

**DU BÖR INTE ANVÄNDA LIFEPROOF-PRODUKTER SOM FÅTT SKADOR!**

### **GARANTI**

Alla LifeProof-produkter har en begränsad garanti. Produktgarantin täcker endast LifeProof-produkten. Den täcker inte någon produkt eller enhet som inte kommer från LifeProof. Otter Products, LLC tillsammans med företagets partner världen över ansvarar för att tillhandahålla denna garanti. Mer information hittar du på [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties).

### **LIFE-SUPPORT**

OM LIFEPROOF-PRODUKTEN KÖPTS I EN BUTIK ELLER HOS ANNAN ÅTERFÖRSÄLJARE SKA DU FÖRST KONTAKTA BUTIKEN/ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR ATT KONTROLLERA DERAS RETURPOLICY. OM DU ÄR I TID ENLIGT BUTIKENS/ÅTERFÖRSÄLJARENS RETURPOLICY, SKA DU RETURNERA LIFEPROOF-PRODUKTEN TILL BUTIKEN/ÅTERFÖRSÄLJAREN. KONTAKTA LIFEPROOFS SUPPORT OM DU INTE LÄNGRE TÄCKS AV BUTIKENS/ÅTERFÖRSÄLJARENS POLICY FÖR RETURER OCH ÅTERBETALNING.

### **INTERNATIONELLT**

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

#### 保养 + 维修

- 保存防水测试装置供日后使用
- 保持O形圈、保护壳、密封盖和/或垫圈清洁
- 计划在水中使用之前要先进行防水测试，并且每三个月重新测试一次
- 接触过肥皂、氯或海水后，请以清水冲洗
- 定期备份设备中的数据

如遭受严重撞击：请检查损坏情况，以确保保护壳及端口盖仍然密封。在水中使用前再进行防水测试。

#### 重要声明

所有LifeProof 产品均经过严密测试，符合所有声明标准。但您的设备仍有可能受损。您有责任以合理谨慎的方式使用设备。设备曝露于危险情况下之责任应由您自行承担。**LifeProof 产品保修仅涵盖LifeProof 产品—非LifeProof 产品或设备在任何情况下均不予保修。详情请参阅LifeProof 产品保修完整说明。**为达成最佳防护，请遵循LifeProof 产品的所有相关指示。请勿使用非LifeProof 产品的常规产品作为替代品。

**请勿使用已受损的LIFEPROOF 产品作为防护！**



### 保修

所有 LifeProof 产品均享受有限保修。产品保修仅覆盖 LifeProof 产品，不覆盖非 LifeProof 产品或设备。OtterProducts, LLC 及其在全球范围内的所有附属公司负责提供此项保修服务。请浏览 [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties)，了解详情。

### 终身支援

若从 LIFEPROOF 产品的零售商或其他经销商处购买 LIFEPROOF 产品，您应首先联系该零售商/经销商，询问其退货政策。如果您符合该零售商/经销商退货政策规定的条件，您应将您的 LIFEPROOF 产品退给他们。若您的情形不再符合该零售商/经销商之退货/退款政策，请联络LIFEPROOF 客服支援。

### 其他国家及地区



[support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)



[www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

#### 保養 + 維修

- 將防水測試部件留到日後使用
- 保持O形圈、保護殼、密封蓋和/或墊圈清潔
- 計劃在水中使用前要先進行防水測試，並每三個月重新測試一次
- 接觸到肥皂、氯或海水後，請用清水沖洗
- 定期備份裝置中的資料

如遭受嚴重撞擊：請檢查損壞情況，以確保保護殼及端口蓋仍然密封。在水中使用前再進行防水測試。

#### 重要聲明

所有 LifeProof 產品均經過嚴密測試，符合所有聲明標準。但您的裝置仍有可能受損。您有責任以合理謹慎的方式使用裝置。裝置曝露於危險情況下之責任應由您自行承擔。**LifeProof 產品保固僅涵蓋 LifeProof 產品 — 非 LifeProof 產品或裝置在任何情況下均不予保固。詳情請參閱 LifeProof 產品保固完整說明。**為達成最佳防護，請遵循 LifeProof 產品的所有相關指示。請勿使用非 LifeProof 產品的常規產品作為替代品。

**請勿使用已受損的 LIFEPROOF 產品作為防護！**

### 保固

所有 LifeProof 產品均享受有限保固。產品保固僅覆蓋 LifeProof 產品 — 不覆蓋非 LifeProof 產品或裝置。Otter Products, LLC 及其在全球範圍內的所有附屬公司負責提供此項保固服務。請瀏覽 [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties)，瞭解詳情。

### 終身支援

若從LIFEPROOF 產品的零售商或其他經銷商處購買LIFEPROOF 產品，您應首先聯繫該零售商/經銷商，詢問其退貨政策。如果您符合該零售商/經銷商退貨政策規定的條件，您應將您的LIFEPROOF 產品退給他們。若您的情形不再符合該零售商/經銷商之退貨/退款政策，請聯絡LIFEPROOF 客服支援。

### 其他國家及地區



[support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)



[www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

#### 주의 + 유지 관리

- 향후 사용을 위해 방수 테스트 유닛 보관
- O링, 커버, 밀봉재 및/또는 개스킷을 청결하게 유지합니다
- 물에서 사용하기 전 방수 테스트를 실시하고 3개월마다 다시 테스트합니다
- 비눗물, 염소 또는 해수에 노출된 후 담수로 행굽니다
- 휴대폰에 저장된 데이터를 정기적으로 백업합니다

심한 충격이 가해진 후: 손상이 없는지 검사하고 케이스, 포트 및 커버가 밀봉되어 있는지 확인합니다.  
물에서 사용하기 전 다시 방수 테스트를 실시합니다.

#### 중요 사항

모든 LifeProof 제품이 명시된 요구사항을 충족하도록 테스트되었지만, 장치가 여전히 손상되어 있을 수 있습니다. 장치 사용 방법과 관련하여 합리적인 주의 조치를 취할 책임은 귀하에게 있습니다. 장치를 유해 요소에 노출함으로써 발생하는 위험은 귀하의 책임입니다. **LifeProof 제품 품질보증은 오직 LifeProof 제품에 한해서 적용됩니다. - 비 LifeProof 제품이나 휴대기기에 관해서는 적용되지 않으며, 상황에 따라서는 보증이 적용되지 않을수도 있습니다. 더 상세한 정보를 보시려면 LifeProof 제품 품질보증서를 참조하십시오.** 여러분의 휴대기기를 최대한 안전하게 지키기 위해서는 LifeProof 제품 사용지침을 철저히 준수해야하며, LifeProof 제품을 단말기 보험이나 정기적인 데이터 백업없이 전적으로 의지할수 없다는 점을 알려드립니다.  
**보호를 위해 손상된 LIFEPROOF 제품은 사용하지 마십시오!**

### 품질 보증

모든 LifeProof 제품은 제한보증을받습니다. 제품보증은 LifeProof 제품에만 적용되며 LifeProof 제품이나 휴대기기에는 적용되지 않습니다. Otter Products, LLC 는 그 계열사와 함께 이 보증 제공에 책임이 있는 회사입니다. 자세한 내용 [www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties) 에서 확인하십시오.

### 기능 유지

LIFEPROOF 제품을 LIFEPROOF 제품 소매업체나 기타 도매업체로부터 구입한 경우, 우선 해당 소매업체/도매업체에 연락하여 반품 정책에 대해 물어보십시오. 소매업체/도매업체의 반품 정책이 적용될 경우, LIFEPROOF 제품을 해당 소매업체/도매업체에 반품해야 합니다. 더 이상 소매업체/도매업체의 반품 정책이 적용되지 않을 경우, LIFEPROOF 고객 지원 센터로 연락하십시오.

### 해외

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)

### お手入れとメンテナンス

- 将来の使用に備えて防水テストユニットを保管します
- Oリングやカバー、フタおよび/またはガスケットを清潔に維持してください
- 水のある場所で使用する場合は、事前に防水テストを行い、以後、3ヵ月ごとに再テストしてください
- 石鹸や塩素、海水に触れた場合は、きれいな水で洗い流してください
- 定期的にデバイスのデータのバックアップを行ってください

大きな衝撃を受けた場合:破損がないかどうかを点検し、ケース、ポート、カバーが密閉されていることを確認してください。水辺で使用する前に、防水テストを再度行ってください。

### 重要な注意事項

すべてのLifeProofの製品は、記載されている品質を満たすことが検査により確認されていますが、それでもデバイスが破損することがあります。デバイスの扱い方については、お客様が責任を持って適切な予防対策を行ってください。デバイスを危険にさらす場合は、お客様がご自分の責任で行ってください。 **LifeProof製品の保証は、LifeProof製品にのみ適用されます。他社製品やデバイスには適用されず、これらの製品はいかなる状況においても保証対象外です。詳細については、LifeProof製品の保証書を確認してください。** デバイスを最大限に保護するため、LifeProof製品に関するあらゆる指示事項に従ってください。また、通常のバックアップやデバイスの保護手段の代わりとしてLifeProof製品を使用したり、デバイスの保護を同製品のみ reliant にしないようにしてください。

破損しているLIFEPROOF製品をデバイスの保護に使用しないでください。

### 保証

すべての LifeProof 製品は、限定保証の対象となります。製品保証の対象は LifeProof 製品のみであり、他社製品は保証の対象とはなりません。Otter Products, LLCおよび世界各地にあるその提携企業が責任を持って本保証を提供いたします。詳細については、[www.lifeproof.com/policies-and-warranties](http://www.lifeproof.com/policies-and-warranties) をご覧ください。

### サポート

LIFEPROOF製品を小売店またはその他の再販業者から購入した場合は、購入先にまず問い合わせ、返品に関する条件を確認してください。購入先の返品条件に当てはまる場合は、LIFEPROOF製品を購入先に返品してください。小売店または再販業者の返品ポリシーが適用されない場合は、LIFEPROOFのサポートまでご連絡ください購入先の返品/返金条件に当てはまらない場合は、LIFEPROOFのカスタマサポートにお問い合わせください。

### インターナショナル

 [support@lifeproof.com](mailto:support@lifeproof.com)

 [www.lifeproof.com/support](http://www.lifeproof.com/support)



SHOW US HOW YOU *#LiveLifeProof*

20-51682\_RevA